١٢٧٩–ՋԼՀԻՃԱԿ–٢٠–ԱԼԱԹՈՒՐԴԱ

ԱԱՓՐԱՆԿԱ–6–ՅՈՒՆԻՍ–1863

ԾՆ ԳԻՐԻՆՃԻ–ՍԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ–500–ՃՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ–25–ՄԱՅԻՍ–1863

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ

ՀԱՎԱՏԻՄ

Իշպաս Մէճմուայը Հայաստան, հեր հաֆթա ճուտաա Երթէսի կիւնէրի տողրթըլանագ տրը։

Սէնէսի բէշլին օրարագ	140	ղուրուշ։
Ամիսը այրըզը քէզալէք	70	»
Իւչ այրըզը քէզալէք	40	»
Վէ պիր նուսխէսսու	3	

Տաշրաշար իշլուն պէհէր նուսխէսսունա փոսթախանէ նէզատը մուճպինճէ իւճրէթ ալընաճաղը խասսա սեթեն պէյան օրունուր։

Իրանաթըն պէհէր սրբասը պիր տէֆթէրդ 3 ղրշ.
Իքի տէֆա իշլուն պէհէր տէֆտարնա . . 2 »
Իւչ տէֆա իշլուն պէհէր տէֆտարնա . . 1½ »
Իւչ տէֆտառն զիատէ օրան, վէ զայրէթ ուզառն իլա նամ իշլուն այրընա բազարլըդ օրունուր։
Տաշրատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանամըն բասմա մէսարիֆլէրի, կէօմուրքէնդէրին իւզէրինէ օրտուզու պու մահալատէ պէյան օրունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ԾԱՓՈՒԱՅԸ ՍԱՅՈՒՐԷՅԷ ՄՈՒՐԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԼԹԱՆԷ ՄԱՅԻՍ 25

ՊՕՐՍԱ ԹԷԼԷԴ ՐԱՖԸ

ԼՕՆԴՐԱ · 25 Մայիս ·

Զախիրէ էլէճէ · խուսուսա էնէնիէն կէլէնպէր իրէք տուրդուն · Գօնսոլիսէ 93 1/2 · Օսմանլը 50 1/2 · Խոթիգրաղ 70 1/4 · 71 1/2 ։

Մարսիլիա · 30 · Մայիս ·

Պա դայ արթըգ տիւշմէմէքտէ կիսի կէօրիւնիր · 127 · Գալա 30 · 50 · Թունա 125 · ալտը 27 · 50 · Գանդիա 21 · 97 1/2 · Գանսոլիսէ 92 1/4 ։

ԼՕնարատան շու վէճհ իլէ եալընը տրը ։

Օսմանլը գանսոլիսէրի կէշէն հաֆթա էիշղ տէ պիր պուշուգ տիւշմիւշ տիւր · իհթիմալ տրը Սիվէնիշ մատատէնինէն տօլայը ։

Փարիս · 1 Յունիս ·

Տանիմարգա Բրէնի · Եունան գրալիսթինի գապուլ իթմիշ տիր ։

Տանիմարգա · Գօբէնհակ · 1 Յունիս ·

Եունան թաճիր գապուլ օրունմուշ տուր · իհթիմալ տրը ճանմատ հրթէսի կիւնիւ Եունան վէքիլէրի բէսմէն գապուլ օրունաճաղլար տրը ։

Փարիս · 1 Յունիս ·

ԼՕնարատա մուդիմ Պրազիլիա էյալէթի · Ինկիլիզէ գաթը մուամէլէ խաբաղ · ԼՕնարատան հարէքէթ իթմիշ տիր ։

ԼՕնդրա · 2 · Յունիս ·

Լէհ մատէսի իշլուն իւչ տէվլէթ թէրաֆընան եէնի պիր նոթա տահա · Բուսիա իմբէրաթորունա կէօնտէրիլմէք տիր ։

Պա նոթա իլէ · Բուսիա տէվլէթինէ պիր գօնդրէսա թէքլիֆ օրունուր · էկէր թէրաֆէյն սիրտը պըրաղզը միւթարէք խաբր իսկ · ֆագաթ պա միւթարէք մատատէսինէ չօղալագ խղամ օրունմայաճագ տրը տէնիր ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԷ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մէնէտը ճէլիլի սէտարէթը իւզմանըն թէպէտարիւնէ տայիր, սահիֆէ թարրաղը սուտուր օլարագ, իշ պու բազար իրթէսի կիւնիւ, մապէյնը Հիւմայունու Շահանէ պաշ քիթապէթի խրամէթը ճէլիլէսի իլէ միւպաշէլ ուլթուֆէթլու Մուսթաֆա էֆէնտի հապէթլէրի եէտի իլէ պապը Ալնէ շէրէֆ վիւրուա խիւպ, վիւքէլայը ֆախիամ վէ մէմուրինի քէրամ հաղրատը մուվաճէհէլէրինտէ թաազիմատը լայըգէ իլէ գրաաթ պույրուլմուշ օրան Խաթթը Հիւմայունու շէվքէթմագրունու ճէնապը միւլիւքեանէնին սիւրէթը միւնիֆէսի տիր ։

«Վէղերի մէալիսէմիրիմ Մէհէմմէտ Ֆուատ բաշա.

»Մալիւմիւ համիյէթ մէլղումէրի օլտուղու իւզրէ, նիւխպէի ամալ իւ էֆքէարրմ, քեաֆֆէյի ըսլահատը մէրճէի օրան մամուրիյէթը մէմալիք վէ սերվէթը ահալի, վէ հէր սընըֆ թէպաասը տէվլէթիմիզին նայիլ բիֆահ վէ ասայիշ օրմաղերի վէ հէր կէօնէ ինթիզամատը, վէ թէզեիտի գուվվէթ վէ մէքէնէթը տէվլէթէ այիտ խուսուսատը հայդը հուսուսէ կէլմէսի, վէ ումուրու մալիյէճէ թէշպիւս օրունմուշ վէ շիմտիյէ գատար բէք չօղ էսէրի կէօրիւլիւշ օրան ըսլահատը, պիր գաթ տահա իլերիւլէմէսի էսպապընը տայիմա իսլահիհատի գազիյէսի օրուզ, սէնէնին պու խուսուսատա վագի օլան իգտամ իւ զայրէթին, վէ հէր նէվի ումուրու տէվլէթիմիզտէ մէշհուտ վէ միւսէլլէմիմիզ օրան ֆէրիթը սրադ ու համիյէթին նէզտիմիզտէ պիթթագատիր, պու քէրէ տահի իսրամէթը սէտարէթ, իւհատէի իսթիհալինէ թէֆվիզ գելընմըշ օլմաղ իլէ, տամալը մէզքիւրէմիզին սիւրատը հուսուլինէ եղհերը նէվ սարֆը սայ վէ իգթիտար խլէմէք մանթըսուս գաթիմիզ տիր ։

»Ադամը սէտարէթ հէր տայրէնին մէրճէի իսէ տէ, ըսլահատը մէսալին վէ թէյէիսի նիզամատը ասքէրիյէ հագգընտա վուգուս պուլան թէշէպիւսատ վէ իթթիֆատ իլէ նէթիճէի միւքէմմէլէսինին հուսուլ տահի միւլթէղէմ վէ սէնին պիղղատ մէսարիֆի ըվվիյէթքեարանէնտէն մէմուլ վէ մունթազը պուլունտուղունա պինտէն, զատքնա մահսուս օրմաղ իւզրէ, սէրասքէրլիք խրամէթը ճէլիլէսի, սէտարէթէ իլհագէն, քեմաքեան իւհատէի իսթիհգագընտա իպգա գելընմըշ օլուպ, անճագ մէսալիհի ասքէրիյէ ումուրու ճէսիմէտէն օրմաղ հասէպի իլէ, ումուրու ճարիյէսինի բույրէթլէ սանա մուավէնէթ իթմէք իւզրէ պիր մէմուրու մահսուսսուն լուզումու օրտուղունատն վէ Թոփխանէի ամիրէ միւշիրի Խալիլ բաշանընն իգտամ վէ ղայրէթի միւսէլլէմ վէ ումուրու ասքէրիյէճէ մալիւմաթը տէրքեար պուլունտուղունատն Թոփխանէի ամիրէնին մէսալիհի միւթէֆէրրիսի տահի իւհէսինտէ օրմաղ իւզրէ հարպիյէ նէզարէթը իւնվանը իլէ, մէմուրիյէթը մէզքուրէնին միւշարալէյհէ թէվճիհի նէզտիմիզտէ թէնսիպ վէ իճապը իճրա գելընմըշ օրմաղ իլէ, քեաֆֆէի վիւքէլամըզլէ պիրինթիֆաղ, նիւխպէի էֆքէարը-մըզ օրան մէվատտը խայրիէնին վիւճիւտէ կէթիրիլմէսինէ պէզլը մէսաի իլէյէսին. ճէնապը Հագգ ճիւմէյի մուվաֆֆաղ պույուրա. ամին »։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԱ, ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ, ՎԷ ԱՀՎԱԼԸ ԵՒՐՈՊԱ։

Պու սէրնամէ իլէ պաշլըճա Ֆրանսա հագգընտա պու տէֆա ուզունճա եաղմայա մէճպուր օրմուշտուղ. չիւնքի պու տէվլէթէ միւթաալիգ օրան մէվատտըն պու էսնատէ ումումի ԼՕրոբա բօլիթիգասընա տախի մինասիպէթի օրուպ հաթտա ուֆուգու բօլիթիգատան պիր ֆուրթունա զուհուր իտէճէքսէ. մութլագա Ֆրանսատան զուհուր իտէճէք տիր տէյնէրէր տախի շօղ տուր։

Ֆրանսըզլար, ԼՕրոբատա քէնտիլերինի պիրինճի տէվլէթ ատա իտէրլեր. քէզալէք բէգատէթլէ. Ինկիլիզլեր։ Իսթիմալ տրը հագգանիյէթտէն պայիտ տէյիլ տիր տէմէք քի, Ինկիլիզլեր պահրիյէ գուվվէթի իլէ պիրլինճի տէվլէթ տիր, վէ Ֆրանսըզլար պէրրիյէ գուվվէթի իլէ. լաքին իքի թէրաֆ տախի պու պիր ճիհէթէ պիրլինճիլիք շէրէֆինէ բաղը տէյիլլեր տիր, վէ պու կիւնքի կիւն հանկը Ֆըրանսըզա սիվալ օլունսա, պիղմ պահրիյէ գուվվէթիմիզ Ինկիլիզտէն աշաղը տէյիլ տիր տէր, վէ հանկը Ինկիլիզ սիվալ օլունսա. ԼՕրոբա գարասընտա պիղ տէ Ֆրանսըզա գարշը պէրրիյէ գուվվէթի չըգարասիլիրլիգ տէր, պու քքի խուտաա քի հէր Ֆըրանսըզ վէ հէր Ինկիլիզ գալսիլնտէ պօղուլմայաճագ սիւրէթտէ թէմէլլէնմիշ տիր, պու քքի խուտաա միլլէթլէրնին բէգատէթինի օլ տէրէճէ պիր ճէսամէթէ վասլ իթտիրմիշ տիր քի, մահվը իսկեաթլա միւմքին օլմայըպ, կէճ եաէրքէն սիլահլա հասըլ օլապիլէճէք տիր։

Վագաա ԼՕրոբա մուվազէհէսինտէ շու պիրինճիլիք խուտասը, եաղընըզ պիր չէրէֆ իշլուն օլայը, եէնէ պիր ուճու օրթասը պուլունուպ, հէր պիրինին միղաճինա կէօրէ քիւնիւկ վէրիլէրէք հրսը շան եա թամալերի թալթիֆ օլունապիլիրտի, լաքին իշլեր պու սրբատա տէյիլ տիր։

Պու քքի պէօյիւք տէվլէթ, մէտէնիյէթի քէնտիլերինէ էասա իթմիշլեր իսէ տէ, էֆքէարլերի օլ տէրէճէ պիրի պիրինէ մուղայիր տիր քի, արգա արգայա տէօնմիւշ լքի քիշինին պիր հէտէֆ թիւֆէնք ատթմասընա պէնզեր քի, պիր հէտֆի վուրմաղ մուհալ գապիլինտէն տիր։

Ինկիլթէրրա մէմալիքինին Ֆըրանսա մէմալիքի իլէ օլան արասը անճագ ԼՕսթանէտէն Պէօյիւք ատա եուխաա Պարթալ մէսաֆէսինտէ իսէ տէ պու քքի միլլէթին էֆքեար, բօլիթիգա, տիլագ, ատէթ, մուամէլէ վէ սայրէսի պիրի պիրինտէն օ գատար սազագ տրը, նէ գատար քի Ղինլիլեր ԼՕրոբալըլարատան ուզագ իսէ, պու տէրէճէ էֆքեար մուպայէնէթի իլէ պիրինճիլիք խուտասը միլլէթէն պէյնինտէ նէ ազիմ բէգատէթ հասրը իտէճէյի թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր։ Պու բէգատէթ եալընըզ միլլէթէն պէյնինտէ գալա վէ ումումիյէ սիբայէթ իթմէսէ, եէնէ պիր շէյ տէյիլմի տէրիզ, լաքին պէօյլէ պիր հալ թապիաթ գայիտէսինէ մուղայիր տիր չիւնքի հէր պիրինճինին թապիաթը իլէ էքինճիսի, իւչիւնճիսիսի, եա պէշինճիսի տախի օլմաղ կէրէք տիր, նասըլ քի էճասմը ֆէլէքլիտէ, հէր եըլըզլան սէյարէլերի վէ հէր սէյարէնին բէտիֆլէրի պուլունուր։ Ինկիլիզ պիրինճի օլտուղու հալտէ թապիյա թը իլէ պիր էքինճի իւչիւնճիս վէ պէշինճիյէ տախի թէյիրի օլաճագ տրը, քէզալէք Ֆրանսըզ։ Վէ բօլիթիգա մուամէլաթընատա պիր պիրինէ մուղայիր պու էքի թէյիր, էքսէրիա պիրի պիրինէ չաթար վէ չաթմագատա տրը։ Լաքին պունլարատան պիր պէօյիւք զէլզէլէ հասրը օլմամասընը-ընտէ, հէնիւզ պու չաթըշլարը, պէօյիւք ճիսմէրի եէրինտէն ցնաթատ մատրը տրը. այնը պիր ճէնկատ էքի պէօյիւք օրտու եէրլէրինտէն օյնամայը, չարխա եա ամճը նէֆէրատը-նէն պիր պիրի իլէ վուրուշտուղու կիպի։ Լաքին իրա նիհայէթ պէօյէ գալապիլիր մի, մէմուլուն մուզայիրի տիր։

Պիրինճիլիք, հէր հալտէ պիր պէօյիւքլիք կէօսթէրիր, վէ պէօյիւքլիք հիւքմ։ Իմտի Ինկիլիզ վէ Ֆըրանսըզ, շիւպհէսիզ նուֆուզա օլսուն ԼՕրոբայա հիւքմ իթմէք իսթէրլեր. լաքին հէր պիրի քէնտի զիւիմիւնճէ վէ վագաա հէր նէ գատար Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ բօլիթիգասը հալա Շարգատա, Պարպատա, Սպիթանէտէ, Սըրբատա, Լեհտէ, Իթալիատա, Իրուսիատա, Լուհանատա, Ամէրիգատա, Մէքսիգօտա, Զինտէ վէ մահալը սայրէտէ վէ տախի Ֆըրանսատա վէ Ինկիլթէրրատա պիր պիրինէ չաթըշմագատա օրուպ. պունլարը քեաֆֆէսի հէր նէ գատար աղըր մէսելէլէր իսէ տէ, եինէ թէֆէրիւաթ նէվինտէն օրտուգլարընատ, պու անէտէք Ինկիլիզի վէ Ֆրանսըզը պիր պիրինէ գարշը գալտրրամայըպ, պիր պիրի իլէ միւթթէֆիգ կիպի կէօսթէրիր։ ԼՕզճիւմէ էլլի մահալատէ Ինկիլիզ բօլիթիգասը Ֆրանսըզ բօլիթիգասընա մուզայիր կէլմէսի հալտէ պու անէտէք պիր ուճու օրթասը պուլունուպ, ճէնկէ գարար վէրէմէմէսինին սէպէպի, օ մահալէրին ահվալի տէյիլ տիր. պունուն սէպէպի պաշգա եէրտէ տիր։ ԼՕանի շունատա քի, Ինկիլիզին ուսուլ վէ բօլիթիգասը պաշգա, վէ Ֆրանսըզին ուսուլ վէ բօլիթիգասը եինէ պաշգա օլուպ, պու ումումի բօլիթիգա պիր պիրինէ չաթըշմասըգճա, թէֆէրրիւաթընատան օլան չէյլեր նէ գատար պիր պիրինէ չաթըշա, իքի տէվլէթին պիր-պիրի ալէյհինէ ճէնկէ գլյամընա վէսիլէ օլամայաճագ տրը. պու հալտէ ֆարզ օլսուր պէյան իթմէք քի պու ումումի բօլիթիգա նէ տիր. վէ պիրիպիրինէ նէ վագթէ չաթըշապիլէճէք։

Ինկիլիզին ումումի բօլիթիգասը, ԼՕիթվը եանի պէյնիք իսուտասը իւզրինէ տիր. եանի տիւնեատա հէր շէյ Ինկիլիզ իշլուն օլուպ, հէր շէյ Ինկիլիզ խըզմէթ իսիւպ, հէր շէյ Ինկիլիզ խայրընա գուլանըլաճագ տրը, վէ տահա տօղրուսու, հէր շէյ Ինկիլթէրրա իշլուն օլաճագ, վէ եալընըզ Ինկիլթէրրա իշլուն։ Ինկիլթէրրատան տըշարրատա օլան Ինկիլիզէր տախի Ինկիլիզ սայրամագ շարթը իլէ։ Պու սէպէպտէն նաշը պու կիւնքի կիւն Ինկիլիզին իւչ եիւզ միլիոնատան պիատէ թէպասը վար իքէն, Ինկիլթէրրատա մուգիմ օն օն պէշ միլիոն Ինկիլիզ հէմճէհրի սայրամատրգատան մատատա պունարը տայիմա իւզէրլէրինէ հաքիմ թանրմայա տախի մէճպուր տուրար. Ինկիլթէրրա Ինկիլիզլէրինտէ հէր նէ սէլահիյէթ, հէր նէ նիզամ, հէր նէ իմթիազաթ վէ հէր նէ ուսուլ վար իսէ, Ինկիլիզին ախէր թէպասլէրինտէ մէսէլա Իրլանդատա, Գանատատա, Ինդիլ

Հայ Ազգային Հանրագիտարանի Գրադարան

Հանրագիտարանի Գրադարանի Գրադարան

Հանրագիտարանի Գրադարանի Գրադարան

Հանրագիտարանի Գրադ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ

Նոր գրքեր

Հայ գրականության նոր գրքերի մասին գրում է Գ. Ալանյանը։

Գրքերի մասին գրելիս ինչպես ասում է Գ. Ալանյանը, նրանց հեղինակները ամենուրեք ասում են, թե գրքերը գրվել են ինչպես ասում է Գ. Ալանյանը։

Գրքերի մասին գրելիս ինչպես ասում է Գ. Ալանյանը, նրանց հեղինակները ամենուրեք ասում են, թե գրքերը գրվել են ինչպես ասում է Գ. Ալանյանը։

Ինչպես գրեցինք

Ինչպես գրեցինք, ինչպես գրեցինք, ինչպես գրեցինք։

Ինչպես գրեցինք, ինչպես գրեցինք, ինչպես գրեցինք

լերինէ վասլ օրամայլպ, մեսուլկեմի զաղէթայը տաղրատանլարտա գարմիշ օրորդունատան, որս մախլուրթիւ յէթատէն խէլաս օրմագ իչիւն, ասրօնամիլարրմրդ վաբօրլարտան պաշդա սայրը պիրրեր մահալլեր կէօսթէրսէլեր. քի զաղէթալարրնը օրայա պրրագարրատագ, եախօտ սամի սէքիզ գարարլարրնտա Պալաթատա Ղուսաւորիչ քիլիսէսի գարշըսընտա Նուամբրո 17 Միհէնախսեան Յովհաննէս աղանդն պասմախանէսինէ, եախօտ Պէօյիւք Էէնի խանդն իւսթ գամիրնտա օտամրդա ատէմլէրինի կէօնտէրսէլերտէ զաղէթալէրինի ալսալար, վէ էօնիւմիւզտէքի հաֆիթանրն սօնունա գատար խապէրլէրինէ մունթազրրդ. խապէր վէրմէյէնլէր օրուր խէ, զաղէթալարրնը օտամրդտա հրֆզ իթմէյէ մէճպուր օլաճաղրդ։

ՊԱՆԳԱ ՄԱՏՏԷՍԻ

Տէվլէթը Ամէր Պանգասընա պայր մուգավէլի։

498ուունճու Նուամբրատան պագիսէ։

Էրդի իրինճի պէնա։ Տէվլէթը Ամէր իլէ պանգա պէյնինտէ իշպու իմթիազնամէնին ահքեամընտան սօրայը պիր մուպայէնէթ զուհուր իթմէսի հալտէ, պէօյէ պիր մուարազանրն թէսվիսէսի տէվլէթը Ամէր իլէ պանգա թէրաֆընտան ինթիխապ օրունան արպիթրօլար վասէթասը իլէ թէսվիսէ գրրնճագ տրը։ Վէ պու սրրատա բէյլէր թէմամէն իքիսէ թագսիմ օրունտուզու հալտէ, պէյնէրինտէ թէքրար պիր պաշ արպիթրօ տահա ինթիխապ օրունուպ, պունուն գաբարը, թէրաֆէյնտէն գարարը մութլաղ իթիպար օրունճագ տրը։

Պանգա իլէ ամամ պէյնինտէ զուհուրա կէլէճէք տավալար, տայիմա տէվլէթը Ամէր մուհաքէմաթ տիվանէրինտէ կէօրիւլէճէք տիր. շուգատար քի պանգանրն տայիմա սէլամ հայէթի օրճագ տրը, թաշրալարտա կէօրիւլէն տավալարը Սրսիթանէ թիճարէթ մէճլիսինէ եախօտ Ամերեամը Ամէրիսէ գալարրմազա։

Իշպու մուգավէլաթ մէճլիսի խասը վիւքէլատէ թէղէքքիւր գրրնարագ, խաքիքայը հաղրէթը Շահանէյէ արդ վէ պալատէ մէղքիւր թարիխէ սատր օրան իրատէի սէնիյէ ճէնապը Փատիշահի իլէ պէրապէր իւշ սիւրէթ իւզրէ եաղրրլրդ վէ թէրաֆէյնին միհր իւ իմզալէրի տախի վաղ օրունուպ, պիրիսի տիվանը Հիմայունատ հրֆզ, վէ տիկերի Ինկիլիզ վէ Ֆրանսրզ միւէսսիսլէրինէ թէսլիմ գրրնմրշ տրը։

Օյլրտէ շու վէճհ իլէ իմզալար մէվճուտ տուր։

Սատրազամ. Ռեամիզ.
Խարիճկէ նազրրը. Ամլի.
Ռէիսի մէճլիսի վարա. Ֆուատ.
Մալիյէ նազրրը. Մուսթաֆա Ֆազըլ.
Ռէիսի տիվանը մուհասէպաթ. Ահմէտ Վէֆիզ.
Իտարա Ռիկրսթօն.
Ֆ. Կրայնինկէր.
Պ. Ֆուֆֆարինի.
Ր. Հօթթէնկէր.
Սթիւարտ։

ՊԱՆԳԱՅԻ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԱՏՏԻ

ՊԱՆԳԱՆԷՆ ԻՍՄԻ ՎԷ ՊԱՆԳԱ ՇԻՐՔԷԹԻՆԻՆ ՄԱԳՍԷՏԻ

Պիրինճի պէնա։ Պանգայը Հիմայունու Օսմանի իսմի իլէ. Ընանմ թապիր օրունան նէվլենտէն պիր շիրքէթ իհտաս օրունմուշ օրուպ, պու շիրքէթ, իշ պու ١٢٧٩ սէնէսի շաբանդն օն ալթընճը կիւնիւ եախօտ 1863 սէնէսի, փետրուար տէօրսիւնճիւ կիւնիւ իլէ պէր վէճհը պալա իթա պուլունան Պանգա իմթիազաթը. նը վէ զնրբինտէ տէրճ օրունան մուգավէլաթ պէնտէրինի գուվվէտէն ֆիլիզ կէթիրմէքլիյէ սայ իւ իգտամ խէճէք տիր։

Իկինճի պէնա։ Պանգայը Հիմայունու Օսմանինին մուամէլաթը ամի իւզրէքը մէվատտէն իպարէթ իսիւկի։

1։ Պանգնօթ թապիր օրունան պիրէթլէր չըգարմագ, քի հեր քիմին էլինտէ օրուր խէ օրսուն, Պանգայա իպրաղ օրունուսուզ անտէ, պէտէլի ալթուն իլէ էտա օրունճագ տրը։ Պու պիրէթլէր, եախօտ Պանգնօթ. լար մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէնին հեր հանկը թէրաֆընտա չըգարրլաճագտա, օրատա կէչիպ, պու խուսուս ճանիպի տէվլէթը Ամէրիտէն իթա օրունան իմթիազնամէ իլէ տախի թաստիգ պույրուլմուշ տուր, շուգատար քի, Պանգա իհտասընրն իլէ իքի սէնէսի պու մագուլէ պիրէթլէր Պանգատա մէվճուտ վէ նագտ սէրմայէնին իքի միսլի, վէ իլէրիտէ տախի իւշ միսլինտէն զիյատէ օրմայճագ տրը։

2։ Ռեաֆֆէ թիւճճար էվրագընը, եանի ա օրդ թապիր օրունան պանօրարը, գամպիալար, վէ էվրամը մուայեէնէտէ էտա օրունմագ շարթը օրան հէր նէվի սէնէտտէթ վէ էվրագը սայրրէյի սգանթօ խիւպ, ագճէսինի բէշինէն էտա իտէճէք տիր, եէթիշիր. քի պու մագուլէ էվրագ թիճարէթ ախզուլիթասընա միւթաալիգ, վէ մէմալիքի Շահանէտէ էտա օրունաճագ էվրագտան օրսուն։

Պու մագուլէ պօնօ եախօտ սէնէտլէրին, Պանգատան գապուլ վէ սգանթօ օրունմասը իչիւն, լազըմ տրը. քի պու մագուլէ սէնէտտէթէ ագալի իւշ միւթէպէր իմզա պուլունսուն, վէ վատէսի իւշ մահտան զիյատէ օրմասն։

Օրթը հաղրէթը վէբեալէթէնա հինին մէսնէտը սէտարէթէ թէշրիֆէրինէ շաբարայը պէնամէն ռիֆաթլու Ֆէթհին էֆէնտինին պուլուգարը թարիխ տիր։

Իթամ թէշրիֆ էինէ տատրի վէզիրի ազէմ.
Շէվքը նէվ պուլտու պիթէքրար միր իւ միրէթ
Պուլտու թարիխինի պու մրտրը պիպատէ ֆէհմին,
Ֆէրրազուպ կէլտի էինէ տատրա Ֆուատը տէվլէթ։

Թ. Ա.

ԻՄԱՆԱԹ

Օրթա քէօյտէ Պէրպէռ հօճա Դալուստուն պահճէսինտէ էվկիրմի ճինտէն զիյատէ լիմոն ագաճլարը վար սաթլրդ, մէսէլա, էքշի վէ լիմթը լիմոն, բօրթուկալ իւշ ճինս, թուրուճ լիմոնու, պարտաք լիմոնու, քէպատ, պէրկամոթ. Մալթա թուրուճնու, արմուտ լիմոնու, թէնտուֆ, ադրդ միսքի, ալթըհօգդա. հալրճօղլու չէկիրտէկսիզ. վէ տահա ճինս ճինս կիւզել մէվճլի չտարը, վէ մարքօֆ պիչիմի ատանմրշ ագաճլար, իսթէքլի օրան Օրթա քէօյ կիսիսլ տահապրնտան սաթրն ալտպիլիր։

Վինենա Ամիթարեան բահիպլէրինին զայրէթ իւ թէլիֆի իլէ թատ իւ նէշր օրունան Լուրոբա զաղէթասը միլլէթէ մալիւմ տիր։ Զաղէթայը մէգքիւրատ, իյմ, թէվարիխ, քիմատպէթ, վէ մէվատտը նաֆիսայը տայրրէյ միւթատալիգ խայրատան խայրը մալիւմատ պուլունուպ, լիսանրնրն ֆէսահէթի վէ թէէլիֆինին լէթաֆէթի ճիհէթի իլէ ումումէն գրատաթա շայեան խէ տէ, բօլիթիգա վէ հավատատաթ վարագասը օրմատրդընտան, հեր հաֆթա հեր. քէսին խանէսինէ պիր մէմուրատ մահսուսէ տատրդրթը մաղա լուզում կէօրիւնմէյիպ, պատէղին իսթէքլի օրանէր պու վարագայը, Մերճանատա, քիմատաճը Մարգարեան Յարութիւն աղանդն օտասընտան, եախօտ Պէյօղլունտա, Մէկթէպ սագաղը Ն° 8 Միխիթարեան մէկթէպինտէն սայը վէ ճուտատա իրթէսի կիւնլերի, քէնտիլերի եախօտ պիր սատմ լերի վասէթասը իլէ ալատիլիրլեր։

Պէյօղլունտա Շուէտ սէրայը գարշըսընտա, էճզաճը Միւսիւ Դալէյեանդն քէպիր քէարիր խանէսի վէ արգասընտա պաղչէսի վէ տօղրու եօլ իւզէրինտէ օրան մաղազասը իլէ պէրապէր, պու տէֆա ումումի մէզատլէ սաթլըղա չըգարրմրշ տրը։

Իլք մէզատ բուսի մայիս 24 ճուտատա կիւնիւ. ալաֆրանկա յունիս 5։

Էքինճի մէզատ էրթէսի ճուտատա, բուսի մայիս 31 վէ ալաֆրանկա յունիս 12։

Իւչինճիւ վէ սօն մէզատ էրթէսի ճուտատա բուսի յունիս 7 վէ ալաֆրանկա 19 էօյլէտէն իքի սատթ էվվէլ։

Պու մէզատարրն իւչիւ տէ խանէրը մէգքիւր բիչիմտարնտա իճրա օլունաճագ տրը. պու միլքերի կէօրմէք իսթէյէնլէր, Զալաթատա տէլլալ պաշը միւսիւ Գասթրօյա միւրաճաաթ խէպիլիրլեր։ 2

Գասար քէօյիւնտէ Աէօհիւբատար ճիվարընտա օն իքի պին արշընտան միւթէճամուզ տրսաի հալյէ սաթլրդ օրուպ, իսթէքլի օրանլարա փարչա փարչա տա վերիլճէք տիր։

Իշպու տրսա լէպի տէրեսի մութթասիլ վէ նէզարէթլի վէ հեր ճիվարա նաղրը օրուպ, էպինէ եարրմասընա տախի իրատէսի օրտուզունան կերէք ճէմիսինի վէ կէրէք փարչա փարչա ալմագլրդա թալիպի օրան. Աէօհիւբատար պաղը գաղինօճուսուս հօճա Պօղոս իլէ աէօհպէթինի խոսպիլիրլեր։

Խաղինէյի մալյէնին սէնէյին կիւզէշմէսի վէ եէթմիշ սէքիզ սէնէսի մէտարիֆի ուսմանմէսինտէն վերճէյի ագճէրերին եօհտաղը եէալէրինտէ օրան սիւրէթ վէ սերկիկերի ալընարագ ուսուլի ճէտիտ վէճճ իլէ միւճէտտէն մանթաս՝ սերկիլեր վերիլմէսի մուգարրեր օրմագ իլէ, հեր քիմին նէսինտէ օ մագուլէ սիւրէթ վէ սերկիլեր վար խէ, պէհեր հաֆթա ճուտատա էրթէսի վէ սալը վէ բէնշէմագ կիւնլերի. Պապը մալյէ գարշըսընտա օրան ալթը մէտարիֆաթ խաղինէսի տարրէսինէ կէօրիւրմէլերի, վէ պու սերկիլեր իթա օրունմատրդճա քիմէսնէյէ պիր ագճէ վերիլմէյէճէյի մուգատտէմա պիտատ ֆայթ իլան օրունմուշ իսի։

Իշ պու կէլէճէք բէնշէմագ կիւնիւնտէն իթիպարէն թէսվիսէի մասլահաթա մուպաշիրէթ օրունճագընան, օր վէճճ իլէ էսնապը մանթըրպաթըն եէալէրինտէ պուլունան սուրէթ վէ սերկիլերի ալըպ, էյամը մէզքիւրէտ ասպիրէյի մէզպուրէյէ կէլէմէլերի իսիթար օրունուր։

Ամէն ١٢٧٩ քիս Օրիլիճճէ ١٥։

ՊՕՐՍԱ 1863	Մայիս 22			ՄԷՍՔԻԻՔԵՍԹ	Բալար էր՝ Մայիս 20	Սալբ 21	Չարշամպա 22	Բէնշէմպէ 23	Ճուտատա 24		Ճուտատէր՝ 25
Լօնտրա 3 այ վատէ Դրբ	107 5/8	107 1/4	107 5/8	Մէճիտիյէ լիրա . . . Դրբ	101 15	101 10	101 15	101 10	101 15	101 15	101 15
Փարիս " "	25 40	25 42 1/2	25 42 1/2	Միւմթազէ . . . . . "	64 28	65	64 16	64 30	64 20	64 10	64 10
Մարսիլիա " "				Օնսէ՝ թէրթիպ ֆայ՝ ալ՝ "	49	50	50	50	49 30	49 20	49 10
Լիվորնօ " "				Գոնսոլիտ . . . . . "	55 28	54	53 16	55 14	53 5	53 10	53 8
Ամսթրտամ " "				Գոնսոլիտ ճէտիտ . . "	55 28	54	53 16	55 14	53 5	53 10	53 8
				Թէրթիպամը բապիա . "	58 28	59	58 16	58 14	58 8	58 10	58 8
				Սէհիմ . . . . . "							

ԶԱՒԻՐԷ 25 ՄԱՅԻՍ

	Դրբուշ
Թայղան Աբնաուտա . . . . . քիլէ	. .
Իսմայիլ . . . . . "	30—31
Գալաս . . . . . "	. .
Բուսէլի Պալչըգ . . . . . "	. .
" Գուբրդաղ . . . . . "	. .
Աղօք դըզըճա . . . . . "	. .
Իպրայիլ . . . . . "	23—25
Իսմայիլ . . . . . "	. .
Վարնա . . . . . "	. .
Գուբրդաղ . . . . . "	. .
Պալչըգ . . . . . "	24—25
Գօգօրօղ Գալաս . . . . . "	. .
Աբքա . . . . . "	9—10

Մէվճուտաթ 100·000։

ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՑԷ 25 ՄԱՅԻՍ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ տէրէմ . . . . . օգկա	. .
Թիֆթիք Էնգարլէ . . . . . "	. .
ՃԷՀՐԻ . . . . . "	. .
ՊԱՀ Մ'ՕՄՈՒ . . . . . "	. .

ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԷՊԻՑԷ 25 ՄԱՅԻՍ

ՋԷԼԼԷ ՎԷ ԹՕՂ ՇԷՔԷՐԻ	Դրբուշ
Ինկիլիզ շիրօ 6—10 լիպրա գանթար	. . .
Լիվերբուլ 10 լիպրա . . . . . "	. . .
Օրմանա տէպրու 6-10 լիպրա . . "	. . .
Ամէրիքա 8 . . . . . "	. . .
Ֆրանսրզ միւշէմմալը . . . . . "	270
Ինկիլիզ թօղ . . . . . "	225
Օրմանա էքմէքրա . . . . . "	225
" պիրինճի . . . . . "	218
" իքինճի . . . . . "	215—216
" իւշլիւնճիւ . . . . . "	213—214
Ֆրանսրզ . . . . . "	
ՏԷՄԻՐ Ինկիլիզ շէշլատա տէօրթ քէօշէ եուվարլագ . . . . . "	53—55
" եարմա . . . . . "	55—57
" սաճ շէշլատա իլէ . . . . . "	. . .
" շէմպէր . . . . . "	75—80
" Մօսիսլ. շէշլատա . . . . . "	155—165
ԳԱԼԱՑ . . . . . "	780—785
ԳՈՒՐՃՈՒՆ Ինկիլիզ . . . . . "	160
Գուրջան Ֆրանսրզ . . . . գանթար	
ՋԷԼԼԷ պիր սրքը 0 . . . . . "	145
" իքի սրքը 00 . . . . . "	. . .
ՍԱՀՄԱ Մարսիլիա շէշլատա . . . "	145
" Ինկիլիզ 40 օգկասը պիր "	. . .
ՄՕՐ ՊԱԳԱՄ . . . . . "	65—70
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ . . . . . "	220
ՋԱՃԸ ԳԲՊՐԸՋ . . . . . "	. . .
ՇԱՊ Ինկիլիզ . . . . . "	70—75
ԿԷՕՋ ԹԱՃԸ Ինկիլիզ . . . . օգկա	. . .
ԳԱՖՎԷ Գաբօ ֆինօ . . . . % "	1150—80
" Իքինճի . . . . . " "	1040—70
" Իւշլիւնճիւ . . . . . " "	1000—25
ՇԻՎԻՏ Ինկիլիզ . . . . . "	120—140
ԳԲՐՄԸՋ . . . . . "	32—55
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա . . . "	. . .
ՆԸՐՇԱՏԸՐ Ինկիլիզ . . . . . "	6—6 1/4
" Մըսրը Դէճնոպ էօգ . . . . . "	6—6 1/4
ԹԷՆԷՔԷ + Նշան լիֆթ սանտըգ . .	280—285
ՐՕՄ Ամերիքա . . . . . 1 կալօն	7 3/4 8
" Ինկիլիզ . . . . . "	8 1/2 9

ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՏՈՒՐԼԱՐԸՆԴՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ · Պէօյուք Եէնի խանտա Թիւրկենտէան Յովսէփ։
ՍՏԱՆԱ · Բայամուտա օղլու Յակոբ աղա։
ԱՖԻՕՆ ԳԱՐԱ ՀԻՍԱՐ · Պապաեան Գրիգոր աղա։
ԳԱՅՍԷՐԻԼԻ · Գէյրէքեան խոջայ Գէր։
ԷԿԻՆ · Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ԷՆԳԱՐԷ · Սիմեօր Ճիւվանի Լեմնարտի։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ · Ոսկիեան Նշգարի Կարապետ աղա։
ԷՏԻՐՆԷ · Յովհաննէսեան Թարսա աղա։
ԷՋՐՈՒՄ · Շապանեան Գրիգոր էֆէնտի։
ԹԷՖԹԻՐՏԱՂ՝
ԹՐԱՊԻԶՈՆ · Մամէքեան Պետրոս աղա։
ԻԶՄԻՐ · Թ. Սրվանզեան Սարգիս աղա։
ԻԶՆԻՄԻՏ · Գ. Տ. Թ. Գասպարեան։
ՀԱԼԷՊ · Յ. Ս. Քուրճեանօվ։
ՄԱՐԱՇ · Զօրպաճը օղլու Հաճի Տիգրան աղա։
ՊԱՏԱՏԱՆ վէ ՄՈՒՍՈՒԼ · Աբրիկեան Թովմաս աղա։
ՊԻԼԵՃԻԿ · Տէրգալիթ օղլու Պետրոս աղա։
ՊՐՈՒՍԱ · Կէմիճեան Նշան աղա։
ՎԱՐՆԱ · Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։
ՎԻԵՆՆԱ · Զըրաճը Վիչէն աղա։
ՔԷՕԹԱՀԵԱ · Լիւլէճեան Պատոն աղա։

ՄԻԵԼԼԻԹԻ ԴԱՋԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ՂԱԼԱԹԱՅԻ ԷՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԷՍԻ ՍՕԳՈՒԱԸ Ն° 17
Յ. ՄԻՀԷՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱԳԱՍԱՆԷՍԻՆՏԷ